

PERSOONLIJKE  
INFORMATIE



DEBREUX Vanessa Rose

 rue des Chasseurs Ardennais 38, 6810 IZEL (Belgique)

 (+32)478933178

 debreuxvanessa@yahoo.com

 BCE 0538.932.592

Gerla Vrouwelijk | [Geboortedatum](#) 01/04/1971 | [Nationaliteit](#) Belg

BEROEP

Beëdigd Vertaler/Tolk

BEROEPSERVARING

1 sept. 2013–HUIDIG

Beëdigd Vertaler/Tolk

Parket des Procureur des Konings, Aarlen (België)

vertaling Proces-verbalen

vertaling vonnissen

opdrachten als beëdigde tolk;

verhoor verdachten, raadkamers, asisenhof, bruiloften, ...

ONDERWIJS EN OPLEIDING

1 sept. 1982–30 juni 1989

SECUNDAIR ONDERWIJS/ moderne talen latijn

KVSO BORGLOON - Limburg, Borgloon (België)

1 sept. 1989–30 juni 1992

Régentaat [germaanse talen Nederlands-Engels](#)

Hoge School Robert Schuman pédagogique afdeling, Virton (België)

PERSOONLIJKE  
BEVOEGDHEDEN

Moedertalen

Frans/Nederlands

Andere langue(s)

anglais

BEGRIJPEN		SPREKEN		SCHRIJVEN
Luisteren	Lezen	Deelnemen aan een gesprek	Zich mondeling uitdrukken	
B2	B2	B1	B1	B1

Niveau's: A1 et A2:- elementaire gebruiker- B1 et B2: zelfstandige gebruiker - C1 et C2: ervaren gebruiker

[Gemeenschappelijk Europees referentiekader](#)

Bevoegdheden in communicatie

Daar ik zodra ik 2 jaar oud was een volledige opvoeding heb gehad in de twee (Frans en Nederlands), beheers ik de twee talen volledig, zowel mondeling als schriftelijk. Ik kan vertalingen uitvoeren in verschillende domeinen. Ik heb een ervaring van 3 jaren op juridisch vlak: tolk bij verhoren, raadkamers, assisenhof, vertaling van vonnissen, procès-verbalen...

Werkgebonden vaardigheden

Vermogen om kalm te blijven en neutraal bij opdrachten als tolk, beschikbaar

Numerieke vaardigheden

ZELFBEOORDELING				
Behandeling van de informatie	Communicatie	Creatie van inhoud	Veiligheid	Oplossing van problemen
Zelfstandige gebruiker	Ervaren gebruiker	Zelfstandige gebruiker	Zelfstandige gebruiker	Elementaire gebruiker

Numerieke vaardigheden – zelfbeoordeling raster

Andere bevoegdheden

Schoolcursus (van de kleuterschool tot en met 18 jaar oud) in het Nederlands (Belgisch Limburg)/  
gesproken taal thuis: het Frans